



For Office Use Only:  
Receipt #: \_\_\_\_\_

**TEXAS AVENUE PARK  
COVERED PICNIC PAVILION RESERVATION AGREEMENT  
PARQUE TEXAS AVENUE  
ACUERDO DE RESERVA DEL PABELLÓN PARA DÍAS DE CAMPO**

RESERVATION DATE: \_\_\_\_\_  
FECHA DE LA RESERVA: \_\_\_\_\_

NAME: \_\_\_\_\_  
NOMBRE: (Print Name) (Nombre en letra de molde)

ADDRESS: \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

(City) (Ciudad) (State) (Estado) (Zip Code) (Código postal)

PHONE: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
TELÉFONO: Cell-Celular Home-Hogar

EMAIL: \_\_\_\_\_  
CORREO ELECTRÓNICO: \_\_\_\_\_

ORGANIZATION: \_\_\_\_\_  
ORGANIZACIÓN: \_\_\_\_\_

TYPE OF EVENT: \_\_\_\_\_  
TIPO DE EVENTO: \_\_\_\_\_

TIME OF EVENT: \_\_\_\_\_ (a.m./p.m.) to \_\_\_\_\_ (a.m./p.m.)  
HORARIO DEL EVENTO: de a

ESTIMATED ATTENDANCE: \_\_\_\_\_  
ASISTENCIA ESTIMADA: \_\_\_\_\_

**FEE: \$50 NON-REFUNDABLE DUE WITH RESERVATION**

**To provide proof of reservation, the signed Reservation Agreement shall be in possession of the person reserving the facility during use for parties, picnics or social gatherings.**

**TARIFA: \$50 NO REEMBOLSABLE PAGADERO AL MOMENTO DE LA RESERVA**

**Para proporcionar prueba de reserva, el Acuerdo de reserva estará en posesión de la persona que realice la reserva de la instalación durante el uso para fiestas, días de campo o reuniones sociales.**

\_\_\_\_\_  
Applicant Signature  
Firma del interesado

\_\_\_\_\_  
City of Webster Representative  
Representante de la ciudad de Webster

\_\_\_\_\_  
Date Signed  
Fecha en la que se firma

After Hours Contact Number:  
281-332-2426 Ext. 5 (Police Dispatch)  
Número de contacto fuera de horario:  
281-332-2426 (Despacho de policía) Ext. 5

## WAIVER OF LIABILITY

I understand the City of Webster is not responsible for the loss or damage to any equipment of supplies of renter.

To the fullest extent permitted by law, the RENTER, shall indemnify and hold harmless the City of Webster from and against claims, damages, losses and expenses, including but not limited to, attorney's fees, which arise out of or in any way relate to any and all personal injury, death, and /or property damage in connection with rental by the City to the rental of the facility and arising out of any act and/or omission by the City and/or any and all of the City's agents, representatives, servants, and employees, including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of express or implied warranty, breach of fiduciary duty, breach of the duty of good faith and fair dealing, fraud, conspiracy, conspiracy to defraud, deceptive trade practice allegations, misrepresentations, or contribution, or any other claim, whether based on a tort, contract, or under any theory of recovery, under any state or federal law, or whether for compensatory or punitive damages (or any type of damages whatsoever). In no event will the City of Webster be liable for special indirect or consequential damages arising out of, or in connection with, the rental of the facility rendered under this Agreement.

## EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Entiendo que la Ciudad de Webster no es responsable por la pérdida o daños a ningún equipo de suministros del arrendatario.

En la máxima medida permitida por la ley, el ARRENDATARIO indemnizará y eximirá de responsabilidad a la Ciudad de Webster por reclamos, daños, pérdidas y gastos, incluidos, entre otros, los honorarios de los abogados, que surjan o se relacionen de alguna manera con cualquier y toda lesión personal, muerte, y / o daño a la propiedad en relación con el alquiler por parte de la Ciudad al alquiler de la instalación y que surja de cualquier acto u omisión por parte de la Ciudad y / o cualquiera y todos los agentes de la Ciudad, representantes, empleados y empleados, incluyendo, entre otros, negligencia, negligencia grave, responsabilidad estricta, incumplimiento de garantía expresa o implícita, incumplimiento de deber fiduciario, incumplimiento del deber de buena fe y trato justo, fraude, conspiración, conspiración para fraude, acusaciones de prácticas comerciales engañosas, tergiversaciones o contribuciones, o cualquier otro reclamo, ya sea basado en un agravio, contrato o bajo cualquier teoría de recuperación, bajo cualquier ley estatal o federal, o por daños compensatorios o punitivos (o cualquier tipo de daños en absoluto). En ningún caso la Ciudad de Webster será responsable por daños especiales indirectos o consecuentes que surjan de, o en relación con, el alquiler de la instalación prestada bajo este Acuerdo.

## SEVERABILITY

Any provision of this Agreement which is prohibited or unenforceable in any jurisdiction shall, as to such jurisdiction, be ineffective to the extent of such prohibition of unenforceability without invalidating the remaining provisions of this Agreement or affecting the validity of unenforceability of such provisions in any other jurisdiction.

This agreement is not binding upon the City unless it has been signed by the renter, deposit has been paid, and it has been signed by the City of Webster Representative.

## SEVERABILIDAD

Cualquier disposición de este Acuerdo que esté prohibida o no ejecutable en cualquier jurisdicción será, en cuanto a dicha jurisdicción, ineficaz en la medida de tal prohibición de inaplicabilidad sin invalidar las disposiciones restantes de este Acuerdo o que afecte la validez de la inaplicabilidad de tales disposiciones en cualquier otro jurisdicción.

Este acuerdo no es vinculante para la Ciudad a menos que haya sido firmado por el arrendatario, el depósito haya sido pagado y haya sido firmado por el Representante de la Ciudad de Webster.

### Reservation Conditions/ Condiciones de reserva:

- a) All reservations shall be on a first come, first served basis.  
Todas las reservas se otorgarán por orden de llegada.
- b) No reservations will be made without a signed reservation agreement.  
No se harán reservas sin un acuerdo de reserva firmado.
- c) All reservations shall be conducted on a non-bias, non-discriminatory basis.  
Todas las reservas se realizarán de forma no sesgada y no discriminatoria.
- d) City sponsored events shall take priority over public reservations.  
Los eventos patrocinados por la ciudad tendrán prioridad sobre las reservas públicas.
- e) Applicant signing reservation agreement must be at least 21 years of age.  
El acuerdo de reserva de firma del solicitante debe tener al menos 21 años de edad.
- f) **The signed Reservation Agreement shall be in possession of the person reserving the facility during use for parties, picnics or social gatherings.**  
**El Acuerdo de reserva firmado estará en posesión de la persona que reserva la instalación durante el uso para fiestas, picnics o reuniones sociales.**
- g) Reservation is for main Covered Picnic Pavilion ONLY.  
La reservación es para el Pabellón Cubierto Principal de Picnic SOLAMENTE.
- h) Applicant is responsible for clean-up.  
El solicitante es responsable de la limpieza.
- i) Weekend reservations shall be made **NO LATER THAN 10:00 A.M.** on Friday preceding the weekend event./ Las reservas de fin de semana se realizarán a más tardar a las 10:00 a.m. el viernes anterior al evento de fin de semana.

**City of Webster Park Rules**  
Reglas de la Ciudad de Webster Park  
**Daily Park Hours are 6:00 A.M. – 11:00 P.M.**  
**El horario diario de estacionamiento es a las 6:00 a.m. - 11.00 PM.**

It shall be unlawful for any person(s) to commit any of the following prohibited acts within the city limits of Webster in accordance with the City Code of Ordinances; Chapter 62; Parks and Recreation; Article I., In General; Sec. 62-2 Unlawful Acts. These provisions do not apply to City of Webster sponsored events of activities.

Será ilegal para cualquier persona (s) cometer cualquiera de los siguientes actos prohibidos dentro de los límites de la ciudad de Webster de acuerdo con el Código de Ordenanzas de la Ciudad; Capítulo 62; Parques y Recreación; Artículo I., en general; Segundo. 62-2 Actos ilegales. Estas disposiciones no se aplican a los eventos de actividades patrocinados por la Ciudad de Webster.

- (1) Willfully mark, deface, disfigure, injure, tamper with, displace, or remove any structure, tables, benches, railings, trees, shrubs or ornamental plants, flower beds, paving or other park property or appurtenances.

Marcar, desfigurar, dañar, alterar, desplazar o eliminar intencionalmente cualquier estructura, mesas, bancos, barandas, árboles, arbustos o plantas ornamentales, parterres, pavimentos u otras propiedades del parque o accesorios.

- (2) Throw or discharge trash or debris onto the park grounds or fail to clean up debris or trash after utilization of the park grounds.

Tire o descargue basura o escombros en los terrenos del parque o deje de limpiar los desechos o la basura después de la utilización de los terrenos del parque.

- (3) Operate any motor vehicle, including but not limited to motorcycles, motorbikes, trail bikes, go-carts and similar vehicles in, on or across any city park except in those places established for public parking.

Operar cualquier vehículo de motor, incluidas, entre otras, motocicletas, motos, bicicletas de trail, go-cart y vehículos similares en, en oa través de cualquier parque urbano, excepto en los lugares establecidos para el estacionamiento público.

- (4) Bring any animal into the park, except for a "service animal."

Traiga cualquier animal al parque, a excepción de un "animal de servicio".

- (5) Ride or lead a horse, donkey, or mule onto park grounds.

Montar o conducir un caballo, burro o mula en los terrenos del parque.

- (6) Use, or allow to be used, any bicycles, skateboards, skates, or in-line (rollerblades) skates within city parks.

Utilice, o permita que se use, cualquier bicicleta, monopatines, patines o patines en línea (patines en línea) dentro de los parques de la ciudad.

- (7) Overnight camping or parking of a motor home, camping trailer or unit accommodating any person on park premises beyond curfew time.

Campamento o estacionamiento durante la noche de una autocaravana, remolque de campamento o unidad que acomoda a cualquier persona en las instalaciones del parque más allá del horario de toque de queda.

- (8) Use, allow to be used or have in possession, a weapon capable of causing death or serious bodily injury, including but not CO<sub>2</sub> pellet guns, BB guns, slingshots, bows and arrows, or crossbows, except for persons who have been issued a License to Carry as authorized by the Texas Government Code, 411.177, Issuance or Denial of License.

Usar, permitir que se use o tener en posesión, un arma capaz de causar la muerte o lesiones corporales graves, incluidas, pero no armas de perdigones de CO<sub>2</sub>, pistolas de aire comprimido, tirachinas, arcos y flechas o ballestas, excepto para las personas a las que se les haya otorgado una licencia. Llevar según lo autorizado por el Código de Gobierno de Texas, 411.177, emisión o denegación de licencia.

- (9) Play loud music or make any loud noise so as to interfere with any person's enjoyment of park areas or facilities.

Toque música fuerte o haga ruidos fuertes para interferir con el disfrute de las áreas o instalaciones del parque.

- (10) Possess or consume any alcoholic beverage./ Poseer o consumir cualquier bebida alcohólica.

- (11) Play in hard sole shoes on the tennis courts. The term "hard sole shoes" shall be defined as any business or leisure shoes or boots not specifically designed for the playing of tennis and that would have a tendency to leave marks or rough surfaces on a tennis court.

Juega con zapatos de suela dura en las canchas de tenis. El término "zapatos de suela rígida" se definirá como cualquier calzado o botas de negocios o de placer, no específicamente diseñados para jugar al tenis y que tendrían la tendencia a dejar marcas o superficies ásperas en una cancha de tenis.

- (12) Possess or utilize any glass containers. Glass container shall mean any receptacle, wholly or partially of glass, which is designed for the storage or consumption of any food or beverage.

Poseer o utilizar cualquier recipiente de vidrio. Envase de vidrio significa cualquier receptáculo, total o parcialmente de vidrio, que está diseñado para el almacenamiento o consumo de cualquier alimento o bebida.

- (13) Possess or utilize confetti, silly string, glitter, water balloons or any party favors containing these items or other filling which is designed to pop/break/shatter or otherwise burst and litter park grounds. This shall include but is not limited to: poppers, piñatas, confetti eggs and silly string.

Poseer o utilizar confeti, cuerda tonta, purpurina, globos de agua o cualquier otro regalo que contenga estos artículos u otro relleno que esté diseñado para reventar / romper / romper o estallar y ensuciar los terrenos del parque. Esto incluirá pero no se limita a: poppers, piñatas, huevos de confeti y cuerdas tontas.